

Karta przedmiotu

Nazwa i kod przedmiotu	Komunikacja międzykulturowa I (Ćw. audytoryjne), PG_00122721						
Kierunek studiów	Iberystyka (O)						
Data rozpoczęcia studiów	październik 2024 r.	Rok akademicki realizacji przedmiotu			2025/2026		
Poziom kształcenia	I stopnia - licencjackie	Grupa zajęć			Grupa zajęć obowiązkowych z zakresu kierunku studiów Grupa zajęć fakultatywnych Grupa zajęć powiązanych z prowadzonymi badaniami naukowymi w dziedzinie nauki związanej z kierunkiem - profil ogólnoakademicki		
Forma studiów	stacjonarne	Sposób realizacji			na uczelni		
Rok studiów	2	Język wykładowy			hiszpański hiszpański 80%, polski 20%		
Semestr studiów	3	Liczba punktów ECTS			3.0		
Profil kształcenia	ogólnoakademicki	Forma zaliczenia			zaliczenie		
Jednostka prowadząca	Rektor -> Wydział Filologiczny -> Instytut Filologii Romańskiej -> Zakład Iberystyki						
Imię i nazwisko wykładowcy (wykładowców)	Odpowiedzialny za przedmiot		dr Magdalena Bulińska				
	Prowadzący zajęcia z przedmiotu						
Formy zajęć	Forma zajęć	Wykład	Ćwiczenia	Laboratorium	Projekt	Seminarium	RAZEM
	Liczba godzin zajęć	0.0	30.0	0.0	0.0	0.0	30
	W tym liczba godzin zajęć na odległość: 0.0						
Aktywność studenta i liczba godzin pracy	Aktywność studenta	Udział w zajęciach dydaktycznych, objętych planem studiów		Udział w konsultacjach		Praca własna studenta	RAZEM
	Liczba godzin pracy studenta	30		2.0		43.0	75
Cel przedmiotu	Celem przedmiotu jest wyposażenie studentów w narzędzia do analizy dyskursu międzykulturowego, a co za tym idzie zdobycie przez nich wiedzy na temat specyfiki dialogu międzykulturowego. Studenci nauczą się rozpoznawać i analizować znaki kultury wpisane w język i związane z nimi rytuały społeczne. Studenci posiadają umiejętność krytycznej analizy zjawisk kulturowych właściwe wybranym krajom hiszpańskojęzycznym i praktyczne implikacje tej wiedzy (turystyka, translatoryka, dziennikarstwo, dyplomacja).						

Efekty uczenia się przedmiotu	Efekt kierunkowy	Efekt z przedmiotu	Sposób weryfikacji i oceny efektu
	[IBEL3_W06] Ma zaawansowaną wiedzę o powiązaniach iberystyki z innymi dyscyplinami nauk humanistycznych i pokrewnych, ma podstawową wiedzę o uczestnikach działalności kulturalnej	Student ma zaawansowaną wiedzę o powiązaniach iberystyki z innymi dyscyplinami nauk humanistycznych takich jak psychologia i kulturoznawstwo; zna teorię komunikacji kulturowej, ma podstawową wiedzę o procesach kulturotwórczych;	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW2] prezentacja/projekt/referat/raport
	[IBEL3_W13] Ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu literackim i kulturalnym w krajach hiszpańsko- i portugalskojęzycznych	Student ma podstawową wiedzę o różnorodności etnicznej i kulturowej i wynikających z niej konfliktach. Zna i rozróżnia kultury narodowe, wspólnoty językowe, kultury pogranicza i kulturę globalną.	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW2] prezentacja/projekt/referat/raport
	[IBEL3_U16] Potrafi dokonać obserwacji i interpretacji zjawisk społeczno-kulturowych, analizuje ich powiązania z różnymi dyscyplinami nauk humanistycznych	Student potrafi dokonać obserwacji i interpretacji zjawisk społeczno- kulturowych (w szczególności różnic i uwarunkowań kulturowych, stereotypów i uprzedzeń), analizuje ich powiązania z różnymi dyscyplinami nauk humanistycznych takimi jak psychologia.	[SU2] prezentacja/projekt/referat/raport [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny
	[IBEL3_K01] Jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści	Student jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy (otrzymywanie i dawanie informacji zwrotnej i kształtującej, a także wzajemnej) i odbieranych treści w zakresie dyskursu międzykulturowego;	[SK4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SK8] obserwacja samodzielnej lub zespołowej pracy studenta
	[IBEL3_U10] Potrafi używać języka specjalistycznego i porozumiewać się w sposób precyzyjny i spójny w języku hiszpańskim ze specjalistami nauk humanistycznych, wykorzystując różne kanały i techniki komunikacyjne	Student potrafi używać języka specjalistycznego z dziedziny wiedzy o kulturze i porozumiewać się w sposób precyzyjny i spójny w języku hiszpańskim ze specjalistami nauk humanistycznych, wykorzystując różne kanały i techniki komunikacyjne;	[SU2] prezentacja/projekt/referat/raport [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny
	[IBEL3_U12] Posiada umiejętność przygotowywania wystąpień ustnych w języku hiszpańskim dotyczących zagadnień szczegółowych, z wykorzystaniem podstawowych ujęć teoretycznych, a także różnych źródeł	Student posiada umiejętność przygotowywania wystąpień ustnych w języku hiszpańskim dotyczących zagadnień szczegółowych w zakresie komunikacji międzykulturowej, z wykorzystaniem podstawowych ujęć teoretycznych, a także różnych źródeł;	[SU2] prezentacja/projekt/referat/raport [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny
	[IBEL3_W12] Zdaje sobie sprawę z różnorodności źródeł informacji, z kompleksowości natury języka oraz zmienności historycznej znaczeń w języku hiszpańskim i portugalskim	Student zdaje sobie sprawę z kompleksowości natury języka, ze szczególnym uwzględnieniem odzwierciedlenia kultury w języku;	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW2] prezentacja/projekt/referat/raport
	[IBEL3_K02] Jest gotów do uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu	Student jest gotów do uznawania znaczenia wiedzy z zakresu komunikacji międzykulturowej w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych.	[SK8] obserwacja samodzielnej lub zespołowej pracy studenta

Treści przedmiotu	<p>- wprowadzenie do komunikacji międzykulturowej (model kontekstowy E. Halla, typologia kultur wg. Matsumoto i Jung) [prezentacja]</p> <p>- kultury narodowe, wspólnoty językowe, kultury pogranicza i kultura globalna w świecie hiszpańskojęzycznym [prezentacja z dyskusją, ćwiczenia problemowe]</p> <p>- procesy kulturotwórcze w świecie hiszpańskojęzycznym [prezentacja, prace projektowe]</p> <p>- kultura w języku (semantyka, onomastyka) [analiza tekstów kultury]</p> <p>- różnice i bariery kulturowe i konflikty na tym tle [ćwiczenia praktyczne, drama]</p>		
Wymagania wstępne i dodatkowe	Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie pozwalającym na osiągnięcie zakładanych efektów uczenia się.		
Sposoby i kryteria oceniania osiągniętych efektów uczenia się	Sposób oceniania (składowe)	Próg zaliczeniowy	Składowa oceny końcowej
	prace projektowe/praktyczne	51.0%	50.0%
	test końcowy	51.0%	50.0%
Zalecana lista lektur	Podstawowa lista lektur	<ul style="list-style-type: none"> • Matsumoto, D., Juang L., Psychologia międzykulturowa, Gdańsk 2007. • Pérez-Brignoli, Héctor Aculturación, transculturación, mestizaje: metáforas y espejos en la historiografía latinoamericana Cuadernos de Literatura, vol. XXI, núm. 41, enero-junio, 2017, pp. 96-113 Pontificia Universidad Javeriana Bogotá, Colombia. • Szopski, M. Komunikowanie międzykulturowe, Warszawa 2005. • Romeu V., Rizo M. Cultura y comunicación intercultural. Aproximaciones conceptuales, Revista da Associação Nacional dos Programas de Pós-Graduação em Comunicação, 2006. 	
	Uzupełniająca lista lektur	<ul style="list-style-type: none"> • Aguirre, A. (1997): Cultura e identidad cultural, Barcelona, Bardenas. • Kaczorowski, B. (red.) (2007): Obyczaje, języki, ludy świata, Warszawa, PWN. • Rodrigo Alsina, M. (2012): Comunicación Intercultural, Barcelona, Anthropos. • Carreras y Candi, F. (red.) (1931): Folklore y costumbres de España, Barcelona, Casa Editorial Alberto Martín. • García Canclini, N. (2011): Conflictos interculturales, Barcelona, Gedisa. • Díaz Rojo, J. Lengua, cosmovisión y mentalidad nacional. Tonos. No.7 Junio 2004, Valencia. 	
	Adresy eZasobów	Adresy na platformie eNauczanie:	
Przykładowe zagadnienia/ przykładowe pytania/ realizowane zadania	<p>Test w formule odwróconej klasy (studenci przygotowują przez cały semestr po kilka pytań jako podsumowanie każdego zajęcia, dzielą się pytaniami i tworzą bazę pytań, z której nauczyciel wybiera pytania na test końcowy). Np. Co to jest kultura kolektywistyczna, podaj przykład takiej kultury.</p> <p>Prace projektowe: przygotowanie scenki/mikroteatru obrazującego wybrany problem komunikacyjny wynikający z różnic kulturowych</p>		
Praktyki zawodowe w ramach przedmiotu	Nie dotyczy		

Dokument wygenerowany elektronicznie. Nie wymaga pieczęci ani podpisu.